

# ÉGLISE FRANÇAISE DU SAINT ESPRIT

Fondée en 1628 et incorporée dans L'Eglise épiscopale en 1804



*Walking on Water, by Ivan Aivazovsky (1888)*

*Want to help us save on paper?  
Or simply be able to zoom in on  
the text?*

*Use any device with a camera to  
scan  
the code below and access  
the digital version of the bulletin!*



## Le 11<sup>e</sup> dimanche après la Pentecôte

Propre 14 - Sainte Communion - Dimanche le 13 août 2023

Merci de bien vouloir mettre vos appareils électroniques en mode silencieux  
Aucune vidéo ou photo n'est permise pendant l'Office  
*Please, switch all your electronic devices to silent mode  
No video or photograph is permitted during Worship*

### PRÉLUDE

Aya Hamada, organiste, pianiste

### INVOCATION

Accueille les paroles de ma bouche, le murmure de mon cœur ; qu'ils parviennent devant toi,  
Seigneur, mon rocher, mon défenseur !

## NOTRE BARQUE EST EN DANGER

1. No - tre barque est en dan - ger : Prends, Sei -  
 2. No - tre barque est en dan - ger : Ai - mons  
 3. Notre É - glise est en dan - ger : Dans Ta  
 4. No - tre vie est en dan - ger Dans le  
 5. No - tre barque est en dan - ger : Des o -

gneur, la barre en mains. A toi sont nos len - de -  
 mieux de jour en jour. No - tre force est dans l'a -  
 main Tu tiens sa vie, C'est Toi seul qui nous u -  
 mal et dans la mort Ton a - mour est le plus  
 ra - ges et des flots Mais en toi, quel saint re -

mains. Toi seul peux vrai - ment nous pro - té - ger.  
 mour. Et le tiens Sei - gneur ne peut chan - ger.  
 nis. Ô Jé - sus sois no - tre seul ber - ger !  
 fort, Sei - gneur, seul le tiens ne peut chan - ger.  
 pos ! Vers le port tu veux nous di - ri - ger.

### LITURGIE DE LA PAROLE (La congrégation est debout)

Le célébrant :

Béni soit Dieu, le Père, le Fils et le Saint-Esprit.

Le peuple :

**Béni soit son règne, maintenant et à jamais. Amen.**

Le célébrant :

Seigneur, dans ta bonté, réponds aux appels de ton peuple en prière; donne à chacun de discerner ce qu'il doit faire et soutiens-le par ta grâce pour l'accomplir. Par Jésus Christ notre Seigneur, qui vit et règne avec toi et le Saint-Esprit, un seul Dieu maintenant et toujours. Amen.

### LA GLOIRE (Alsott)

Gloire à Dieu au plus haut des cioux et paix sur la terre, sur la terre !  
 O Seigneur Dieu Roi des cioux le Père tout-puissant,  
 Nous t'adorons, nous te louons pour ta grande gloire.

O Seigneur Dieu Agneau de Dieu Fils du Père, Agneau de Dieu,  
Qui ôtes les péchés du monde, prends pitié de nous.  
Toi qui ôtes les péchés du monde, reçois nos prières.  
Car toi seul es saint, toi seul es le Seigneur.  
Toi seul es le Seigneur, toi seul es le Christ,  
avec le Saint-Esprit es très haut dans la gloire de Dieu le Père ! Amen.

COLLECTE DU JOUR

**Le célébrant :** Le Seigneur soit avec vous.

**Le peuple :** Et avec ton esprit.

**Le célébrant :** Prions le Seigneur.

Inspire-nous Seigneur, de toujours concevoir ce qui est juste et de l'accomplir avec empressement; et, puisque sans toi nous ne pouvons exister, fais-nous vivre selon ta volonté. Par Jésus Christ notre Seigneur, qui vit et règne avec toi et le Saint-Esprit, un seul Dieu dans les siècles des siècles. Amen.

PREMIÈRE LECTURE

*Genèse 37:1-4, 12-28*

1Jacob s'installa au pays de Canaan, dans la région où son père avait séjourné. 2Voici l'histoire des fils de Jacob. Joseph, âgé de dix-sept ans, gardait les moutons et les chèvres en compagnie de ses frères, les fils de Bila et de Zilpa, femmes de son père. Il rapportait à son père leurs mauvais propos. 3Israël aimait Joseph plus que ses autres fils, car il l'avait eu dans sa vieillesse. Il lui avait donné une tunique princière. 4Les frères de Joseph virent que leur père l'aimait plus qu'eux tous. Ils en vinrent à le détester tellement qu'ils ne parvenaient plus à lui parler sans hostilité.

12Les frères de Joseph se rendirent dans la région de Sichem, pour y faire paître les moutons et les chèvres de leur père. 13Un jour Israël dit à Joseph : « Tes frères gardent le troupeau près de Sichem. Va, je t'envoie vers eux. » – « Oui, père », répondit Joseph. 14Jacob reprit : « Va voir s'ils vont bien, ainsi que le troupeau. Puis tu m'en rapporteras des nouvelles. »

Jacob l'envoya donc depuis la vallée d'Hébron. Quand Joseph arriva près de Sichem, 15un homme le trouva tandis qu'il errait dans la campagne ; il l'interrogea : « Que cherches-tu ? » – 16« Je cherche mes frères, répondit Joseph ; dis-moi, je te prie, où ils sont avec leur troupeau ? » 17L'homme déclara : « Ils sont partis d'ici. Je les ai entendus dire qu'ils allaient du côté de Dotan. » Joseph partit à la recherche de ses frères et les trouva à Dotan.

18Ceux-ci le virent de loin. Avant qu'il les ait rejoints, ils complotèrent de le faire mourir, 19se disant les uns aux autres : « Hé ! voici le maître des rêves qui arrive ! 20Profitons-en pour le tuer. Nous jetterons son cadavre dans une citerne et nous dirons qu'une bête féroce l'a dévoré. On verra bien alors si ses rêves se réalisent. » 21Ruben les entendit et décida de sauver Joseph. « Ne le tuons pas ! » dit-il. 22Puis il ajouta : « Ne commettez pas un meurtre ; jetez-le simplement dans cette citerne du désert, mais ne le tuez pas. » Il leur parlait ainsi afin de le sauver et le ramener à son père.

23-24Dès que Joseph arriva près de ses frères, ils se saisirent de lui, le dépouillèrent de sa belle tunique et le jetèrent dans la citerne. Cette citerne était à sec, complètement vide. 25Puis ils s'assirent pour manger. Ils virent passer une caravane d'Ismaélites, qui venaient du pays de Galaad et se dirigeaient vers l'Égypte. Leurs chameaux transportaient des aromates, du baume et de la myrrhe. 26Juda dit à ses frères : « Quel profit avons-nous à tuer notre frère et à cacher sa mort ? 27Vendons-le plutôt à ces Ismaélites, mais ne touchons pas à sa vie. Malgré tout, il est de notre famille, il est notre frère. » Ils donnèrent leur accord. 28Mais des marchands madianites, qui passaient par là, tirèrent Joseph de la citerne. Ils le vendirent pour vingt pièces d'argent aux Ismaélites, qui l'emmenèrent en Égypte.

**Le lecteur :** Parole du Seigneur.

**Le peuple :** Nous rendons grâce à Dieu.

PSAUMES

*105:1-6, 16-22, 45b*

- 1 Louez le Seigneur, dites bien haut qui est Dieu,  
annoncez aux autres peuples ses exploits.
- 2 **Chantez pour lui, célébrez-le par vos chants,  
parlez de toutes ses merveilles.**
- 3 Soyez fiers de lui, car il est saint,  
ayez le cœur en joie, vous qui cherchez le Seigneur.
- 4 **Recherchez le Seigneur et sa force,  
cherchez continuellement sa présence.**
- 5-6 Vous qui descendez d'Abraham, son serviteur,  
vous les fils de Jacob qu'il a choisis,  
rappelez-vous les merveilles qu'il a faites,  
rappelez-vous ses prodiges, les jugements qu'il a prononcés.
- 16 **Il provoqua la famine dans le pays,  
le pain vint à manquer.**
- 17 Mais il envoya un homme qui les précéda :  
c'était Joseph, qui fut vendu comme esclave.
- 18 **On lui imposa des chaînes aux pieds,  
on lui passa le cou dans un collier de fer,**
- 19 jusqu'au moment où la parole qu'il reçut du Seigneur  
prouva son innocence.
- 20 **Le roi donna l'ordre de le libérer,  
le maître des peuples le fit relâcher.**
- 21 Il le nomma chef de son administration,  
et maître de tout ce qu'il possédait,
- 22 **pour éduquer les ministres selon sa volonté,  
pour enseigner la sagesse aux vieux conseillers.**
- 45b Alléluia !  
**Gloire au Père, et au Fils, et au Saint-Esprit,  
au Dieu qui est, qui était, et qui vient,  
pour les siècles des siècles. Amen.**

DEUXIÈME LECTURE

*Romains 10:5-15*

5 Voici ce que Moïse a écrit au sujet de la possibilité d'être reconnu juste par la Loi : « La personne qui met en pratique les commandements de la Loi vivra par eux. » 6 Mais voilà comment il est parlé de la possibilité d'être juste par la foi : « Ne dis pas en toi-même : Qui montera au ciel ? » (c'est-à-dire : pour en faire descendre le Christ). 7 Ne dis pas non plus : « Qui descendra dans le monde d'en bas ? » (c'est-à-dire : pour faire remonter le Christ d'entre les morts). 8 Qu'est-il dit alors ? Ceci : « La parole est près de toi, dans ta bouche et dans ton cœur » (c'est-à-dire la parole de la foi que nous annonçons). 9 Si, de ta bouche, tu reconnais devant tous que Jésus est le Seigneur et si tu crois de tout ton cœur que Dieu l'a ressuscité d'entre les morts, tu seras sauvé. 10 Car c'est par le cœur que l'on croit, et Dieu rend juste la personne qui croit ; c'est par la bouche qu'on affirme, et Dieu sauve celui qui fait ainsi. 11 L'Écriture déclare en effet : « Toute personne qui met sa foi en lui ne sera pas déçue. » 12 Ainsi, il n'y a pas de différence entre celui qui est Juif et celui qui ne l'est pas : ils ont tous le même Seigneur qui accorde ses biens à tous ceux qui font appel à lui. 13 En effet, il est dit : « Toute personne qui fera appel au Seigneur sera sauvée. »

14 Mais comment feront-ils appel à lui sans avoir mis leur foi en lui ? Et comment mettraient-ils leur foi en lui sans en avoir entendu parler ? Et comment en entendront-ils parler si personne ne l'annonce ? 15 Et comment l'annoncera-t-on s'il n'y a pas des personnes envoyées pour cela ? Comme le déclare l'Écriture : « Qu'il est beau de voir venir des porteurs de bonnes nouvelles ! »

**Le lecteur :** Parole du Seigneur.  
**Le peuple :** Nous rendons grâce à Dieu.

## COMME UN PHARE SUR LA PLAGE

1. Comme un pha - re sur la plage, Per - çant l'om - bre de la nuit,  
 2. Nulle é - toi - le n'é - tin-celle Pour vous gui - der, vers le port !  
 3. Dans la nuit qui m'en - vi-ronne, De ton a - mour, ô Jé - sus !

4

L'a - mour de Dieu dans l'o - rage, Nous cher - che et nous con - duit.  
 Qui gar - de - ra la na - celle Des é - cueils et des vents forts ?  
 Que par moi l'é - clat ra - yonne Aux yeux des ma - rins per - dus !

*Refrain*

O Sau - veur, que ta lu - mière Res - plen-dis - se sur les flots,

12

Qu'el - le guide et qu'elle é - claire, Et sau - ve les ma - te - lots !

**Le célébrant :** Le Saint Évangile selon **Matthieu 14:22-33**  
**Le peuple :** Gloire à toi, Seigneur !

22 Aussitôt après, Jésus obligea les disciples à monter dans la barque pour qu'ils le précèdent sur l'autre rive, pendant que lui-même renverrait les foules. 23 Après les avoir renvoyées, il monta dans la montagne pour prier, à l'écart. Le soir venu, il se tenait là, seul ; 24 la barque était déjà à une bonne distance de la terre, elle était battue par les vagues, car le vent était contraire. 25 Vers la fin de la nuit, Jésus se dirigea vers ses disciples en marchant sur le lac. 26 Quand les disciples le virent marcher sur le lac, ils furent troublés et dirent : « C'est un fantôme ! » Et ils poussèrent des cris de frayeur. 27 Mais aussitôt Jésus leur parla : « Courage ! C'est moi, n'ayez pas peur ! » 28 Pierre prit la parole et lui dit : « Seigneur, si c'est bien toi, ordonne-moi de venir vers toi sur l'eau. » – 29 « Viens ! » répondit Jésus.

Pierre sortit de la barque et marcha sur l'eau pour aller vers Jésus. 30 Mais quand il vit la violence du vent, il eut peur. Il commença à s'enfoncer dans l'eau et s'écria : « Seigneur, sauve-moi ! » 31 Aussitôt,

Jésus étendit la main, le saisit et lui dit : « Comme ta foi est faible ! Pourquoi as-tu douté ? » 32Ils montèrent tous les deux dans la barque et le vent tomba. 33Alors ceux qui étaient dans la barque se prosternèrent devant Jésus et dirent : « Tu es vraiment le Fils de Dieu ! »

**Le célébrant :** Évangile du Seigneur.  
**Le peuple :** Louange à toi, Seigneur Jésus !

### SERMON

Le Rév. Nigel Massey, Recteur de Saint-Esprit

### SYMBOLE DE NICÉE

Nous croyons en un seul Dieu,  
le Père tout-puissant,  
créateur du ciel et de la terre,  
de l'univers visible et invisible.  
Nous croyons en un seul Seigneur, Jésus Christ,  
le Fils unique de Dieu,  
né du Père avant tous les siècles.  
Il est Dieu, né de Dieu,  
lumière, née de la lumière,  
vrai Dieu, né du vrai Dieu.  
Engendré, non pas créé,  
de même nature que le Père ;  
et par lui tout a été fait.  
Pour nous les hommes, et pour notre salut,  
il descendit du ciel;  
Par l'Esprit Saint  
il a pris chair de la Vierge Marie,  
et s'est fait homme.  
Crucifié pour nous sous Ponce Pilate,  
il souffrit sa passion et fut mis au tombeau.  
Il ressuscita le troisième jour  
conformément aux Écritures,  
et il monta au ciel:  
il est assis à la droite du Père,  
Il reviendra dans la gloire  
pour juger les vivants et les morts,  
et son règne n'aura pas de fin.  
Nous croyons en l'Esprit-Saint,  
qui est Seigneur et qui donne la vie,  
Il procède du Père et du Fils  
Avec le Père et le Fils,  
il reçoit même adoration et même gloire,  
il a parlé par les prophètes.  
Nous croyons en l'Eglise,  
une, sainte, catholique et apostolique.  
Nous reconnaissons un seul baptême  
pour le pardon des péchés,  
Nous attendons la résurrection des morts,  
et la vie du monde à venir. Amen.

## PRIÈRES DES FIDÈLES

Père, nous te prions pour ta sainte Eglise catholique,

**Que tous nous soyons un.**

Que chaque membre de l'Eglise te serve dans la vérité et l'humilité,

**Que tous les peuples glorifient ton Nom.**

Nous te prions pour les évêques, les prêtres et les diacres,

**Qu'ils soient les ministres fidèles de ta Parole et de tes Sacrements.**

Nous te prions pour ceux qui nous gouvernent et ont autorité dans les nations,

**Que la justice et la paix règnent sur la terre.**

Accorde-nous de faire ta volonté en chacune de nos actions,

**Que nos œuvres trouvent grâce a tes yeux.**

Aie pitié de ceux qui souffrent,

**Délivre-les de leur angoisse.**

Accorde aux défunts le repos éternel,

**Que brille sur eux la lumière sans déclin.**

Nous te rendons gloire pour tes saints qui sont entrés dans ta joie,

**Que nous ayons part avec eux à la gloire du Royaume.**

Prions pour nous-mêmes et pour nos frères et nos sœurs.

Dieu tout-puissant, toi qui connais nos besoins avant même que nous les exprimions : Aide-nous à demander ce qui rejoint ta volonté, et ce que nous n'osons ou ne savons pas demander, daigne nous l'accorder pour l'amour de ton Fils, Jésus le Christ, notre Seigneur. **Amen.**

**Le célébrant :** Confessons les péchés que nous avons commis contre Dieu et notre prochain.

**Le peuple :** Dieu de miséricorde,  
nous confessons que nous avons péché contre toi,  
en pensée, en parole et en acte;  
par ce que nous avons fait  
et ce que nous avons omis de faire.  
Nous ne t'avons pas aimé de tout notre cœur ;  
nous n'avons pas aimé notre prochain comme nous-mêmes.  
Nous regrettons sincèrement ces fautes,  
humblement nous nous en repentons.  
Pour l'amour de ton Fils Jésus Christ,  
prends pitié de nous et pardonne-nous;  
alors ta volonté fera notre joie  
et nous pourrons marcher dans tes chemins  
pour la gloire de ton Nom. **Amen.**

**Le célébrant :** Que le Dieu tout-puissant vous fasse miséricorde, qu'il vous pardonne tous vos péchés, par Jésus Christ notre Seigneur; qu'il vous affermisse en tout bien et, par la puissance de l'Esprit-Saint, qu'il vous garde pour la vie éternelle. **Amen.**

## RITE DE LA PAIX

**Le célébrant :** Que la paix du Seigneur soit toujours avec vous.

**Le peuple :** Et avec ton esprit.

## BIENVENUE ET ANNONCES

- We regularly post on our YouTube channel about various topics. We just uploaded an interview on Bible translations and revisions with Valérie Duval-Poujol, President of the FPF and chief coordinator of the latest NFC revision we use in church. You can now look up our channel on youtube.com by simply typing **@frenchchurch**
- Our 2023 pledge campaign started. To fill in your pledge card online, please [click here](#).
- All are welcome at our Taizé service of contemplative prayer and songs on Thursdays at 6:30pm.

- We always need volunteers to help with our receptions and programs. If you would like to express your interest in one of the many ways to participate in the life of our family, please fill in the following form: <https://forms.gle/RofMRkhhrTE8Xmhx9>
- We thank you with all our heart for your offerings. Please note that the church operating expenses amount to \$35,000 per month. Your donations are the fuel for our church! Without you, we wouldn't go far. You can make an online donation by clicking here: [Make an online donation by Credit or Debit card](#)

### OFFERTOIRE

Présentons avec joie au Seigneur les offrandes de notre travail et de notre vie.

### SOLO

Cynthia Wuco, soprano

### DOXOLOGIE

Gloire à Dieu notre créateur  
 Gloire à Christ notre Rédempteur  
 Alléluia ! Alléluia !  
 Gloire à l'Esprit consolateur,  
 En tout lieux gloire au Sauveur.  
 Alléluia ! Alléluia ! Alléluia ! Alléluia ! Alléluia !

### LITURGIE EUCHARISTIQUE

**Le célébrant :** Le Seigneur soit avec vous.  
**Le peuple :** Et avec ton esprit.  
**Le célébrant :** Elevons notre cœur.  
**Le peuple :** Nous le tournons vers le Seigneur.  
**Le célébrant :** Rendons grâce au Seigneur notre Dieu.  
**Le peuple :** Cela est juste et bon.

Il est juste et bon, c'est notre joie, de te rendre grâce en tout temps et en tout lieu, Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre.

Par Jésus Christ notre Seigneur. Selon sa promesse le Saint-Esprit descendit sur les disciples, pour les instruire et les conduire à la vérité tout entière. Il unissait les peuple de toutes langues dans la confession d'une seule foi, et donnait à ton Eglise le pouvoir de te servir dans un sacerdoce royal et de prêcher l'Évangile à toutes les nations.

C'est pourquoi nous te louons, joignant nos voix aux anges et aux archanges, à toute l'assemblée des cieux qui chante sans cesse cet hymne à la gloire de ton nom :

♪ **Saint, saint, saint, très saint Seigneur, O Dieu tout puissant !**  
**Saint, saint, saint, très saint Seigneur, O Dieu tout puissant !**  
 Le ciel et la terre sont pleins de ta gloire ;  
**Hosanna dans les cieux, Hosanna dans les cieux.**  
**Béni celui qui vient au nom du Seigneur Dieu !**  
**Hosanna dans les cieux, Hosanna dans les cieux ! ♪**

Père saint et plein de bonté, dans ton amour infini, tu nous as créés pour être tiens; et lorsque, succombant au péché, nous sommes devenus esclaves du mal et de la mort, dans ta miséricorde, tu as envoyé Jésus Christ, ton Fils unique éternel, pour partager notre nature humaine, vivre et mourir comme l'un de nous, et nous réconcilier avec toi, le Dieu et Père de tous. Il a étendu les bras sur la croix, et, obéissant à ta volonté, il s'est offert lui-même, sacrifice parfait pour le salut du monde.

La nuit où il fut livré à la souffrance et à la mort, notre Seigneur Jésus Christ prit du pain, et t'ayant rendu grâce, il le rompit et le donna à ses disciples en disant : « Prenez, mangez; ceci est mon corps livré pour vous. Faites ceci en mémoire de moi. »

A la fin du repas, il prit la coupe et après avoir rendu grâce, il la leur donna, en disant : « Buvez-en tous ; ceci est mon sang, le sang de la nouvelle Alliance, versé pour vous et pour la multitude, en rémission des péchés. Chaque fois que vous en boirez, faites-le en mémoire de moi. »

Proclamons le mystère de la foi:

**Christ est mort. Christ est ressuscité. Christ reviendra.**

Dans ce sacrifice de louange et d'action de grâce, nous célébrons, Père très saint, le mémorial de notre rédemption. En rappelant la mort de Jésus Christ, sa résurrection et son ascension, nous t'offrons ces dons qui viennent de toi.

Sanctifie-les par ton Esprit Saint, qu'ils deviennent pour ton peuple, le corps et le sang de ton Fils, nourriture et boisson saintes de la vie nouvelle en lui. Sanctifie-nous aussi, pour que nous puissions recevoir avec foi ce saint sacrement, et te servir dans l'unité, la fidélité et la paix. Et au dernier jour, conduis-nous avec tous les saints dans la joie de ton royaume éternel. Nous te le demandons par ton Fils Jésus Christ. Par lui, avec lui, et en lui, à toi Dieu, le Père tout-puissant dans l'unité du Saint-Esprit, tout honneur et toute gloire, maintenant et dans les siècles des siècles. Amen.

Et maintenant, comme nous l'avons appris du Sauveur, nous osons dire :

♪ Notre Père qui es aux cieux  
Que ton nom soit sanctifié  
Que ton règne vienne  
Que ta volonté soit faite  
Sur la terre comme au ciel  
Donne-nous aujourd'hui  
Notre pain de ce jour  
Pardonne-nous nos offenses  
Comme nous pardonnons aussi  
À ceux qui nous ont offensés  
Et ne nous soumets pas à la tentation  
Mais délivre-nous du mal. ♪

**Le célébrant :** Alléluia ! Le Christ notre Pâque a été immolé ;

**Le peuple :** Célébrons donc la fête. Alléluia !

♪ Agneau de Dieu qui ôtes les péchés du monde, aie pitié de nous, aie pitié  
Agneau de Dieu aie pitié.

Agneau de Dieu qui ôtes les péchés du monde, accorde nous, accorde nous ta paix. ♪

**Le célébrant :** Les dons de Dieu pour le Peuple de Dieu. Prenez, en mémoire de ce que Christ est mort pour vous. Que votre cœur, par la foi, s'en nourrisse avec reconnaissance.

1. L'ar - bre de vie m'est ap - pa - ru, Vê - tu de vert, de  
 2. Sa beau - té n'a rien de pa - reille, L'a - mour m'ap - prend cet -  
 3. J'ai long - temps cher - ché la dou - ceur : De chers plai - sirs j'é -  
 4. Mes pei - nes me te - naient in - quiet Mais à l'ombre i - ci  
 5. A - vec dé - li - ces l'âme heu - reuse, J'y goûte à la paix  
 6. As - sis j'y mange un fruit di - vin Qui me ra - vit plus  
 7. Ce fruit me re - don - ne du cœur, Son suc nour - rit ma

fruits char-nus : L'ar - bre de vie m'est ap - pa - ru, Vê - tu de vert, de fruits char-nus :  
 te mer-veille, Sa beau - té n'a rien de pa-reille, L'a - mour m'ap-prend cet - te mer-veille,  
 tais pre-neur, J'ai long-temps cher - ché la dou-ceur : De chers plai - sirs j'é - tais pre-neur,  
 je m'as-sieds Mes pei - nes me te - naient in - quiet Mais à l'ombre i - ci je m'as-sieds  
 sa - vou-reuse. A - vec dé - li - ces l'âme heu-reuse, J'y goûte à la paix sa - vou-reuse.  
 que le vin. As - sis j'y mange un fruit di - vin Qui me ra - vit plus que le vin.  
 foi d'ar-deur, Ce fruit me re - don - ne du cœur, Son suc nour - rit ma foi d'ar-deur,

Tou - te bran - che sem - ble sans fruit Près du Christ, l'arbre aux mil - le fruits.  
 Quel - le gloi - re mû - rit i - ci ! Sur le Christ, l'arbre aux mil - le fruits.  
 Mais main - te - nant je l'ai cueil - lie, Dans le Christ, l'arbre aux mil - le fruits.  
 Au re - pos je suis re - cueil - li.e Sous le Christ, l'arbre aux mil - le fruits.  
 Au sein du mon - de j'ai com - pris Nul ne vaut Christ, l'ar - bre de vie.  
 C'est le fruit qui me ré - jou - it Qui croît sur Christ, l'ar - bre de vie.  
 Fait ger - mer en moi d'être aus - si A - vec Christ, arbre à mil - le fruits.

### PRIÈRE APRÈS LA COMMUNION

Dieu éternel, notre Père des cieux,  
 dans ta grâce tu nous acceptes comme membres vivants  
 de ton Fils Jésus Christ notre Sauveur,  
 et tu nous as nourris de ton aliment spirituel  
 dans le Sacrement de son corps et de son sang.  
 Envoie-nous maintenant en paix dans le monde,  
 et donne-nous la force et le courage pour t'aimer et te servir  
 dans la joie et la simplicité du cœur.  
 Par le Christ notre Seigneur. Amen.

**Le célébrant :** Dieu Éternel, écoute les prières de nos bien-aimés frères et sœurs à la maison.

*[If you would like, you can say this personal prayer for receiving spiritual communion at home :]*

*Doux Jésus, je vois que tu nous offres la nourriture spirituelle de ton corps et de ton sang. Puisque je ne peux pas te recevoir physiquement aujourd'hui, fais que je te reçoive en mon âme. Unis mon cœur à tous ceux de ma communauté rassemblés pour t'offrir ce sacrifice d'action de grâce et unis-nous tous à toi. Puisse cette communion spirituelle fortifier ma foi et m'assurer de ton attention bienveillante, maintenant et pour toujours. Amen.*

## BÉNEDICTION

La paix de Dieu qui dépasse toute intelligence, garde vos cœurs et vos pensées dans la connaissance et l'amour de Dieu et de son Fils Jésus Christ, notre Seigneur. Et que la bénédiction du Dieu tout-puissant, Père, Fils et Saint-Esprit descende sur vous et y demeure à jamais. Amen.

### LÈVE LES YEUX VERS CHRIST

1. Lè - ve les yeux vers Christ, toi qu'as - sail - le l'o - ra - ge !  
2. Lè - ve les yeux vers Christ ! Sur les flots il s'a - van - ce,  
3. Lè - ve les yeux vers Christ ! Qu'à lui ton cri s'a - dre - se.  
4. Oh ! Re - garde à Jé - sus ! Du - rant ta vie en - tiè - re ;

Il peut par son re - gard ra - ni - mer ton cou - ra - ge.  
Du geste et de la voix leur im - po - sant si - len - ce.  
Nul ne peut com - me lui sau - ver l'âme en dé - tres - se,  
Sur lui fi - xe les yeux à ton heu - re der - niè - re.

La mer est me - na - çante et faible est ton es - quif.  
L'har - mo - nie et la paix ac - com - pa - gnent Jé - sus ;  
D'un seul mot mettre un frein à la fu - reur des vents,  
Sa clar - té chas - se - ra les om - bres de la mort,

Mais re - garde à Jé - sus et ne sois plus crain - tif.  
Lè - ve les yeux vers lui, frère, et ne trem - ble plus !  
Et gui - der ta na - celle au sein des flots mou - vants.  
Et tout se - ra pai - sible et tu ver - ras le port.

Le célébrant : Allons dans le monde, joyeux de la puissance de L'Esprit.  
Le peuple : Nous rendons grâce à Dieu.

POSTLUDE

Aya Hamada, organiste, pianiste

# ÉGLISE FRANÇAISE DU SAINT ESPRIT

109 - 111 East 60<sup>th</sup> Street New York NY 10022-1113

Tél. 212-838-5680 Fax. 212-702-0809

Website : [stesprit.org](http://stesprit.org) / Email : [contact@stesprit.org](mailto:contact@stesprit.org)

LE RECTEUR

Le Révérend Nigel Massey

HEURES DE BUREAU

PAR TÉLÉPHONE OU SUR RENDEZ-VOUS

9.00 - 17:00 lundi, mardi, jeudi

9:00 - 13:00 mercredi, vendredi

A l'issue de l'office aura lieu une réception dans le jardin

**VOUS ÊTES TOUS LES BIENVENUS!**

LE CONSISTOIRE

Robert **Allan**, Warden  
Lynnaia **Main**, Warden  
Guillaume Kossivi **Ahadji**  
Samit **Ahlawat**  
Helena **Aych**  
Sylvia **Edwards**  
Mary **Ogorzaly**  
Lionel **Ong**  
Rita **Pullium**  
Kiminu **Yengo-Passy**

LE PERSONNEL

Frédéric Spitz, assistant du recteur  
Aya Hamada, organiste et pianiste  
Cynthia Wuco, soliste, directrice  
Joris Bürmann, Théologien en résidence  
Erta Vielo, hôtesse

Pascale Pine, assistante émérite

Lundi 9h15 - Prière du matin | Mercredi 12h15 - Communion | Jeudi 18h30 - Taizé | Vendredi 18h - Vêpres  
Dimanche 11h15 - Office dominical